

Las cartillas para aprender a leer: la circulación de un texto escolar en Latinoamérica¹

❶ Pedro RUEDA RAMÍREZ [Universitat de Barcelona]

RESUMEN: La cartilla fue un instrumento clave para el aprendizaje de la lectura. En este artículo se analiza la red de distribución de cartillas impresas en España. Éstas fueron enviadas a través de la Carrera de Indias con frecuencia, a pesar de la existencia de privilegios de impresión y venta concedidos en México y Perú. La concesión de un privilegio a la Catedral de Valladolid para producir y distribuir el texto en Castilla influyó de manera decisiva en la circulación de las cartillas. En este estudio se examinan las cuentas del canónigo vallisoletano encargado del reparto de estos textos escolares al estanco de Sevilla. Las cuentas de fábrica revelan que fueron enviadas a Sevilla 2.663.500 de cartillas entre 1627 y 1660. Una parte de estos textos estaban destinados al mercado americano, tal como figura en los acuerdos con los estancieros y como comprobamos en los registros de los navíos que realizaron el viaje atlántico.

PALABRAS CLAVE: Comercio de libros; Libreros; Lectura; Cartillas; Carrera de Indias.

ABSTRACT: The *cartilla* (primer) was a key instrument in the process of learning to read. Here we study the distribution network of *cartillas* printed in Spain. They were frequently sent by means of the Carrera de Indias, even though booksellers in Mexico and Peru had already been granted the right to print and sell them. The crown's granting the Cathedral of Valladolid the right to produce and distribute the texts in Castile led it to monopolize a large part of their distribution. The accounts of the Valladolid canon responsible for distributing these school texts to the *estancos* (official points of sale) in Seville show us that some 2.663.500 copies were sent between 1627 and 1660. Some of these *cartillas* were destined for the American market, as witnessed by the contracts with the owners of the *estancos* and the registries of the ships that carried them across the Atlantic.

KEYWORDS: Book Trade; Booksellers; Reading; Children's Literature; Transatlantic Trade.

¹ Este trabajo se inscribe dentro del Proyecto I+D+i titulado *Censo de los catálogos españoles de venta de libros (de los orígenes a 1840)* (HAR2009-08763), concedido por el Ministerio de Ciencia e Innovación.